

L'immigration en emploi

Saviez vous que lorsque votre entreprise embauche des travailleurs immigrants, vous vous dotez alors d'une valeur ajoutée : La diversité. La main d'œuvre culturellement diversifiée vous permet, entre autres, de :

- Répondre à vos besoins de main-d'œuvre
- Diversifier les marchés sur le plan international
- Accroître la performance économique de votre entreprise
- Développer de nouveaux marchés au sein de la population québécoise des communautés culturelles
- Démontrer l'engagement social de l'entreprise
- Ouvrir votre entreprise sur la modernité
- Pousser votre entreprise à faire preuve de créativité et de renouvellement.

Si vous avez des difficultés d'embauche relativement à un emploi spécialisé et que vous souhaitez combler le poste avec de la main-d'œuvre immigrante, faites-nous parvenir vos offres d'emploi au nancy.menard@ccirn.qc.ca

LE PRIX DU CITOYEN DU MOIS



M. Denis Beaulieu et Mme Sylvie Tessier

M. Denis Beaulieu et Mme Sylvie Tessier sont nommés citoyen du mois d'août. Monsieur Beaulieu et Mme Tessier sont reconnus pour leur implication dans le mouvement scout, une cause qu'ils ont à cœur depuis respectivement 26 et 29 ans.

Nous vous invitons à nous faire connaître d'autres personnes exceptionnelles afin qu'elles soient reconnues en 2007 ! Vous n'avez qu'à communiquer avec nous au 819-797-2000, poste 223-

Nos indispensables parrains 2007

Photo : Julie Lacasse, photographe



M. Benoît Couturier

La CCIRN est fière de vous présenter **M. Benoît Couturier, BAA, directeur de comptes PME, Banque CIBC.**



Nous remercions tous les partenaires financiers qui, année après année, croient au développement économique de Rouyn-Noranda en parrainant un Extra !

LA CHAMBRE APPLAUDIT

Félicitations à :

Roger Gauthier et toute l'équipe de Proximédia pour avoir été reconnus lauréat Or dans la catégorie PME dans le cadre du programme de reconnaissance Les PME de la Banque Nationale pour les régions de Laval/Nord & Ouest du Québec. C'est preuve que les entreprises de chez nous peuvent se démarquer par leur professionnalisme !

Mohamed Ghouli qui ira à Laval afin de former certains intervenants ayant une problématique d'intervention avec les autistes de leur région. Les lavallois veulent ainsi s'inspirer de ce qui se fait déjà à Rouyn-Noranda avec la « sociodynamique d'intégration par l'art ».

Les Productions Nova Média, pour avoir été en nomination aux Prix Gémeaux 2007, dans la catégorie *Meilleur site web* avec leur site Humanima.com

Aux organisateurs du Festival de musique émergente de l'Abitibi-Témiscamingue, pour l'assistance record de cette cinquième édition, qui a atteint 11 500 personnes, une hausse de 2 500 comparativement à l'année passée.

Major Daniel Michaud, CD, commandant entrant au sein du 9^e escadron du Génie, qui remplace le **Major Pierre Allard, CD** depuis le 29 septembre. Par ailleurs, nous souhaitons Bonne chance au commandant sortant dans le cadre de ses nouvelles fonctions.

Jean-Charles Coutu, pour avoir reçu la médaille du mérite exceptionnel 2007 de la part des Jeunesses musicales. Il reçoit ce prix après 10 ans de présidence des destinées du centre.

Jacques Matte du Festival du cinéma en Abitibi-Témiscamingue, pour avoir été la vedette d'une publicité des *Mercuriades 2008*, le concours d'excellence de la Fédération des Chambres de commerce du Québec (FCCQ). M. Matte a été sélectionné pour faire cette publicité grâce à son prix décerné en 2007.



EN TÊTE-À-TÊTE AVEC VOTRE PRÉSIDENT



M. Guy Veillet, président

Une activité très lucrative en région : La chasse !

La chasse compte plusieurs adeptes dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue. Par exemple, saviez-vous qu'en 2005, **14 651 permis de chasse à l'original ont été émis dans la région**. Ajoutez à cela les adeptes de chasse à l'ours, au Cerf de Virginie et au petit Gibier, et on compte **25 116 chasseurs, dont 3492 de l'extérieur de la région**.

Mais ce qui est encore plus intéressant à observer, ce sont les retombées économiques que la chasse apporte à la région, estimées à plus de **111 millions de dollars !**

Du 15 au 30 septembre (arc) et du 6 octobre au 21 octobre (arme à feu), ne vous inquiétez pas du retard que mettent vos clients, fournisseurs et amis à donner rapidement suite à vos appels... c'est le « Buck Fever » qui en sera probablement coupable !

Encore des investissements !

Lors de la dernière édition du Bullxpress, j'abordais le fait que les investissements sont de plus en plus nombreux à Rouyn-Noranda. En voici d'autres ! L'investissement de **4 millions de dollars** de Sobey's, qui créera 20 emplois à temps plein et permettra de desservir 600 nouveaux clients de la région ; la rénovation de l'édifice abritant le bar *Le Shaft du mineur* ainsi que l'immeuble du Pont. Également, l'ajout d'un étage à l'édifice des Archives et de la bibliothèque Nationale du Québec pour accueillir les nouveaux employés du centre d'appel du Régime québécois d'assurance parentale, l'ouverture de la boutique Chlorophylle ainsi que du restaurant L'Apéro à l'hôtel Best Western Albert Centre-ville.

Sans oublier les méga-projets tout près de chez nous qui génèrent des retombées économiques des plus appréciables : Entre autres, les contrats attribués aux achats de biens et services en provenance du chantier de l'Eastmain 1-A-Sarcelle-Rupert viennent de dépasser les **29 millions de dollars** en Abitibi-Témiscamingue. Je tiens à féliciter les membres de ComaxAT, sous la présidence de Guy Baril, qui permettent des retombées économiques de cette ampleur.

Le résultat de notre sondage (voir page 2) sur l'effervescence économique n'est donc pas surprenant. Nos gens d'affaires sont positifs !

Les avantages fiscaux mis en danger

Ça a discuté fort lors du congrès de la FCCQ tenu la fin de semaine du 22 et 23 septembre à Rivière-du-Loup. En effet, le sujet des aides fiscales aux régions en a fait réagir plus d'un. Il faut rappeler que le gouvernement Charest subit les pressions des régions centrales (appuyées de celles de Montréal et Québec), qui revendiquent l'abolition des aides fiscales aux régions ressources. Les 5 chambres de commerce de l'Abitibi-Témiscamingue se sont concertées pour rédiger un mémoire afin de défendre ce dossier

N'hésitez pas à communiquer avec moi pour toute information complémentaire. Et si je ne donne pas suite à votre appel... c'est que je serai à mon camp de chasse !

Impression et
Conception graphique



Affaires

AU SERVICE DES ENTREPRISES D'ICI



POSITIONS DE LA CCIRN

Le président de la CCIRN rencontre la ministre des Transports

Lors de son passage en région, la ministre des Transports, Mme Julie Boulet, a eu un entretien privé avec le président de la CCIRN. Les interrogations de M. Veillet étaient de savoir quels seront les délais de construction pour la voie de contournement de Rouyn-Noranda. Malheureusement, cette voie de contournement ne sera pas terminée avant 5 ans, mais la ministre a assuré que c'est le délai le plus court qu'il soit possible de respecter.

Développement de l'aéroport

La CCIRN a finalement donné son avis officiel concernant l'utilisation d'une taxe spéciale imposée par la Ville, incluse dans le coût des billets d'avion en partance de Rouyn-Noranda. Il a été entendu que la taxe serve en partie à la construction d'un nouveau hangar, mais à la condition qu'un plan d'aménagement complet du site soit préparé par une firme professionnelle avec une perspective à court, moyen et long terme, incluant l'utilisation de l'ancien hangar. Initialement opposée à l'implantation de cette taxe, la CCIRN reconnaît maintenant la volonté d'amélioration du développement économique de la Ville et accepte l'existence d'une telle taxe, mais s'opposera à une éventuelle augmentation

SERVICE « D'UNE ENTREPRISE À L'AUTRE »

La force du réseau au service de votre croissance

Un des « outils-clé de marketing direct » efficace! Qu'il s'agisse de réaliser une campagne de prospection ou de fidéliser une clientèle, cet outil de promotion auprès de la communauté d'affaires de Rouyn-Noranda facilite la communication de l'entreprise vers l'entrepreneur!

IL NE SUFFIT QUE D'Y GLISSER VOTRE DÉPLIANT PROMOTIONNEL!

Réservez dès maintenant soit pour vos promotions de l'été, dès cet automne pour la chasse et/ou pour les REER de janvier!

Micheline Hatin 819 797-2000 #225
micheline.hatin@ccirn.qc.ca

VOTRE OPINION !

Quel est votre pronostic (en termes d'années) concernant l'effervescence économique de notre région

Achève	8 %
Jusqu'en 2009	8 %
2010	22 %
2012 +	62 %

CE QUE VOUS DEVRIEZ SAVOIR !

Nouveau service offert aux jeunes entrepreneurs : Le CRJ, en collaboration avec le CLE, la SADC et de la CCIRN, mettent à la disposition des jeunes entrepreneurs de Rouyn-Noranda un nouvel outil : Dynamo. Ce nouveau service sera dispensé à partir des locaux du CRJ et offrira des services visant à accompagner, orienter et accompagner les futurs entrepreneurs dans la réalisation des premières étapes de leur projet ou idées d'affaires. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Mme Caroline Néron au 819-762-0715



Les partenaires de Dynamo lors de la conférence de presse du 18 septembre 2007

Le programme : succession : Afin de faciliter les transferts de propriété d'entreprises, la Banque de développement du Canada (BDC) propose un programme de financement inusité, car il valorise aussi bien les actifs tangibles qu'intangibles. Les prêts à terme du programme Transition de la BDC capitalisent les terrains, immeubles et équipements aussi bien que la propriété intellectuelle, le fonds commercial, la liste de clients et les compétences des employés de la direction (www.bdc.ca/fr/my_project/Projects/financing/fs_transition.htm)

VOS ACTIVITÉS EN BREF !

Déjeuner-conférence concernant le projet Éléonore des mines Opinaca



M. Claude-François Lemasson, conférencier, accompagné de M. Guy Veillet, président de la CCIRN

Plus d'une centaine de personnes s'étaient rassemblées, le 12 septembre dernier, afin d'entendre **M. Claude-François Lemasson** informer la communauté d'affaire du nouveau projet de GoldCorp, le projet Éléonore qui sera développé par la division Mines Opinaca. M. Lemasson a donc discuté de l'avancement de ce gisement à haute teneur de multi-million d'onces d'or en pleine croissance au Québec ainsi que de l'Équipe qui l'entoure dans ce projet. Il a également parlé des échéanciers de chacune des étapes du projet ainsi que les relations d'affaire qu'ils souhaitent créer relativement à chacune de ces phases.



M. François Lessard, formateur

Leadership et Mobilisation des ressources humaines

C'est devant une salle comble que **M. François Lessard**, de Nadeau-Lessard est venu dispenser une formation aux membres de la CCIRN sur le sujet : **Leadership et mobilisation des ressources humaines**. La formation visait donc à tenter de cibler les lacunes dans la gestion des organisations afin de mobiliser le personnel à l'atteinte d'un but commun par tous les membres de l'équipe.

2^e présélection du concours Extra 2007

Le 12 septembre dernier, les parrains des Extra 2007 ont remis un certificat d'honneur à toutes les entreprises présélectionnées au Concours Extra 2007. La chambre félicite donc :

- Accès Industriel
- Association du hockey mineur de Rouyn-Noranda, pour le tournoi National A.M.P.B
- Aux côtes croisées
- Centre de réadaptation La Maison Inc.
- Centre Ressources Jeunesse
- Club de hockey Huskies de Rouyn-Noranda
- Dallaire Spécialités Inc.
- Groupe Poirier
- Hydro-Québec, direction régionale La Grande Rivière
- La corporation des fêtes pour tout le monde
- La Source Bureautique
- Les Ateliers Manutex
- Les Mines Agnico-Eagle
- Marcel Baril Ltée
- Martin Roy Transport
- Opération Nez Rouge
- Patio Oasis
- Plastimoule Pinel
- Plastiques Industriels G Plus Inc.
- Saveurs 2 Temps
- Xstrata Cuivre, Fonderie Horne
- Télébec

Citoyen du mois

- Alain Vézina (juin)
- Mickael Girard-Morel (juillet)
- Sylvie Tessier et Denis Beaulieu (août)



M. Guy Veillet, président de la CCIRN

PROCHAINES ACTIVITÉS DE LA CCIRN, SOYEZ-Y !

Nomination officielle concours Extra 2007

Mercredi le **3 octobre** de 17 h à 19 h



Dîner-conférence avec M. Martin Bergeron, Directeur général du projet Meadowbank pour Agnico-Eagle

Jeu le **18 octobre** à midi



La SADC, en collaboration avec la CCIRN, vous invite au dîner-conférence : «Avez-vous identifié les Fred Pellerin et Guy Laliberté de votre région?»

Mardi le **23 octobre** à 11h45



Avec **Mme Nathaly Riverin** de la Fondation de l'entrepreneurship

Pour plus d'informations ou pour inscription, consultez le calendrier des activités sur notre site Internet : www.ccirn.qc.ca

ACTIVITÉS À METTRE À VOTRE AGENDA

Semaine de la PME

Dans le cadre de la semaine de la PME, la SADC ainsi que la BDC ont le plaisir de vous inviter à un dîner conférence **gratuit**. Pour cet événement M. Claude Boucher, associé principal du Groupe Équinoxe, sera l'invité et il se fera un plaisir d'entretenir les gens présents sur la Production à Valeur Ajoutée (PVA).

Réservez dès maintenant, les places sont limitées

Réservez auprès de Karine Desroches, BDC au 819-764-2808 ou Claude Brousseau, SADC au 819-797-6068 #123

Date limite le 3 octobre

Journée relève organisée par Emploi-Québec

Emploi-Québec, en collaboration avec le MDEIE organise, le 1^{er} novembre prochain, une journée de formation agréementée d'un dîner-conférence dont tous les sujets porteront sur les défis reliés au **transfert de direction et de propriété dans les entreprises**.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Émilie Canuel du MDEIE au 819 763-3619